

2120



135022

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 1.0

Fecha de elaboración: 2023-04-06

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Funciones del aparato	10
4.3	Vista general de los subgrupos.....	11
5	Instalación y servicio	13
5.1	Instalación.....	13
5.2	Manejo	15
6	Limpieza.....	18
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	18
6.2	Limpieza	19
7	Posibles fallos.....	31
8	Recuperación	32



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarlo al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

¡Peligro de incendio / peligro materiales combustibles / peligro de explosión!

- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro del aparato.
- No almacene ni use gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los gases pueden causar peligro de incendio o explosión.
- No coloque materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables dentro del aparato. De los recipientes llenos de gases y líquidos inflamables a temperaturas más bajas pueden desbordarse contenidos que pueden encenderse de las chispas generadas por los aparatos eléctricos. ¡Peligro de explosión!
- En caso de fuga del refrigerante, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todas las fuentes de ignición cercanas, ventile la habitación y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite que el refrigerante entre en contacto con los ojos, ya que puede causar lesiones oculares graves.
- Nunca utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni sus partes. Estos contienen gases que pueden causar peligro de incendio o explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.
- El proceso de descongelación no debe acelerarse por medio de aparatos mecánicos o fuentes de calor (velas o calentadores), ni de ninguna otra forma. El vapor resultante puede provocar un cortocircuito y las temperaturas excesivas pueden dañar el aparato.
- Durante el uso, todas las aberturas de ventilación del aparato deben estar descubiertas.
- Nunca dañe el sistema de refrigeración del aparato.

Personal operativo

- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Preparación de granizados y bebidas frías.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años. En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Nombre:	Granizadora 2120
N.º de artículo:	135022
Material:	acero inoxidable, plástico
Material del recipiente:	policarbonato
Material del husillo:	acero inoxidable, plástico
Cantidad de recipientes:	2
Capacidad por recipiente en l:	12
Rango de temperaturas de - a, en °C:	-2 - -5
Refrigerante / cantidad en kg:	R290 / 0,162
Tiempo de funcionamiento en horas:	12
Grado de protección:	1
Potencia nominal:	1,1 kW 220-230 V 50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	400 x 520 x 815
Peso en kg:	39,6

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

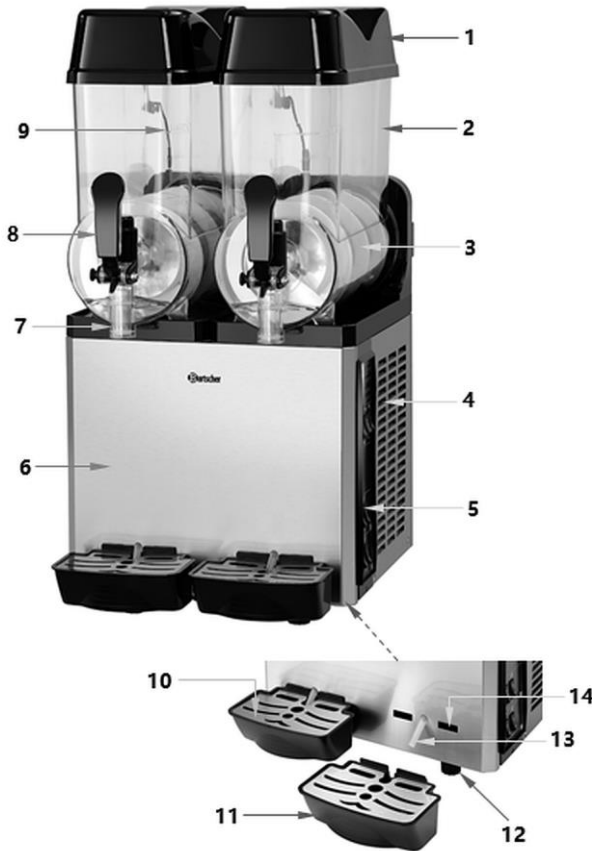
- Ajustes de temperatura:
 - granizados
 - bebidas frías / modo nocturno
- Ajuste de temperatura:
 - interruptor basculante
 - conmutable por separado
- Enfriamiento: compresor
- Iluminación:
 - en la tapa
 - conmutable por separado para cada recipiente
- Bandeja/s de goteo: extraíble/s
- Interruptor de encendido/apagado

4.2 Funciones del aparato

El aparato se utiliza para preparar y servir granizados y/o bebidas frías en ferias, parques de atracciones y piscinas, así como en bares o discotecas.

Los ajustes para ambos recipientes pueden realizarse por separado. La iluminación conmutada por separado para ambos recipientes de 12 litros muestra perfectamente los granizados o cócteles de colores, hasta 12 horas de uso ininterrumpido.

4.3 Vista general de los subgrupos

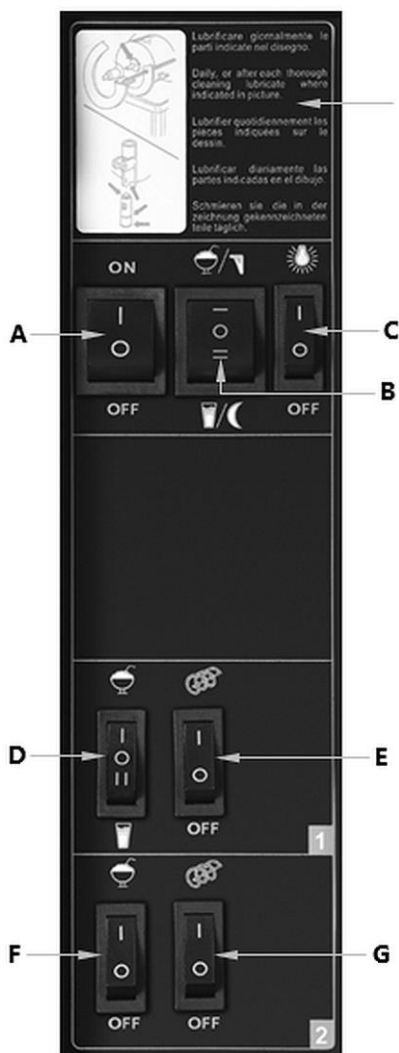


ES

Fig. 1

- | | |
|--|---|
| 1. Tapa del recipiente (2x) | 2. Recipiente (2x) |
| 3. Husillo | 4. Orificios de ventilación |
| 5. Panel de control | 6. Carcasa |
| 7. Tubo dispensador | 8. Grifo de descarga (2x) |
| 9. Cable de iluminaciónLED | 10. Chapa de goteo (2x) |
| 11. Bandeja de goteo (2x) | 12. Pie (4x) |
| 13. Tubo de drenaje de condensación (2x) | 14. Ranuras de montaje para bandeja de goteo (4x) |

Elementos de manejo



Nota sobre la limpieza diaria

Siga las instrucciones del punto 6.2 "Limpieza diaria".

A	Interruptor principal de encendido/apagado
B	Selector de granizado / bebida fría - modo nocturno
C	Interruptor de iluminación LED
D	Interruptor de selección de granizado / bebida fría Recipiente 1
E	Interruptor de encendido/apagado Husillo para recipiente 1
F	Interruptor de granizado / apagado Recipiente 2
G	Interruptor de encendido/apagado Husillo para recipiente 2

Fig. 2

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con las siguientes características:
 - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
 - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
 - de fácil acceso
 - con una buena ventilación.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a los rayos solares directos o cerca de las fuentes de calor (cocina, radiador, equipos de calefacción, etc.). Las fuentes de calor pueden afectar negativamente el nivel de consumo de energía y también limitar el funcionamiento del aparato.
- La temperatura ambiente óptima en el lugar de instalación es de 25 °C - 32 °C.
- No coloque el aparato en zonas con mucha humedad. La humedad relativa del aire no debe superar el 70%.

- Para evitar dañar el compresor, no incline el aparato en un ángulo superior a 45° al colocarlo o transportarlo.
- Coloque el aparato de modo que se garantice una buena circulación del aire en la cantidad suficiente. No bloquee ni cubra los orificios de ventilación ubicados en la panel trasero del aparato.
- En todos los lados, mantenga una distancia de al menos 25 cm de las paredes y otros objetos.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.

5.2 Manejo

Antes del uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del punto **6 "Limpieza"**.
2. Al final, seque bien el aparato y los accesorios.
3. Vuelva a montar en el aparato las piezas desmontadas para la limpieza. Siga las instrucciones del punto **"Montaje del aparato"**.

Preparación de los ingredientes

1. Prepare todos los productos necesarios para hacer granizados o bebidas frías.
2. Mezcle los ingredientes en un recipiente aparte, si se trata de un concentrado líquido o polvo para mezclar con agua, dilúyalo bien según las instrucciones del fabricante.

¡INDICACIÓN!

El contenido de azúcar debe ser como mínimo del 13% para que la espiral de husillo no se detenga. El agua con azúcar tiene un punto de fusión más bajo que el agua limpia.

3. Llene siempre el recipiente con los ingredientes preparados sólo hasta la marca "MAX".

¡ATENCIÓN!

Nunca encienda el aparato cuando no haya producto o sólo haya agua en los recipientes.

Preste siempre atención al nivel de llenado en el recipiente, no debe estar por debajo de la marca MIN.

Llene siempre el recipiente solo con ingredientes refrigerados cuando el nivel de llenado esté entre las marcas MIN y MAX. De este modo, los clientes siempre dispondrán de bebidas congeladas.

No añada nunca producto caliente.

Ajuste de la consistencia del granizado

El aparato viene ajustado de fábrica en la posición **"normal"** para la preparación de granizados.

1. Para la leche u otros productos que requieran un tiempo de congelación más largo, cambie el ajuste a **"medium"** o **"maximum"** utilizando la perilla de ajuste (a) girándola en la dirección "+", tal como se muestra en la Fig. 3.

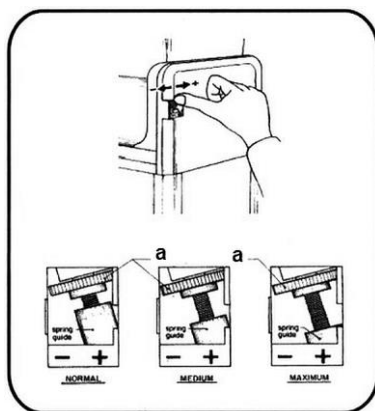


Fig. 3

Puesta en marcha

1. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
2. Coloque el interruptor principal (A, Fig. 4) en la posición "I".
3. Coloque los interruptores de conexión/desconexión del husillo (E) para el recipiente 1 y (G) para el recipiente 2 en la posición "I".
4. Coloque los interruptores (B), (D) y (F) en la posición "I" para activar el modo de refrigeración/congelación.
5. Si es necesario, coloque el interruptor de iluminación LED (C) en la posición "I" para iluminar los recipientes.

La iluminación LED se encuentra debajo de las tapas de los recipientes.

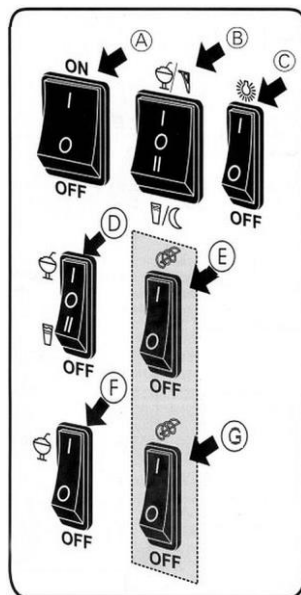


Fig. 4

La granizadora está diseñada para producir simultáneamente bebidas frías líquidas y granizados en uno o ambos recipientes.

El recipiente izquierdo, sin embargo, está diseñado para bebidas frías. Para preparar una bebida fría en este recipiente, el interruptor (D) debe colocarse en la posición "Enfriar", como se muestra en la Fig. 5.

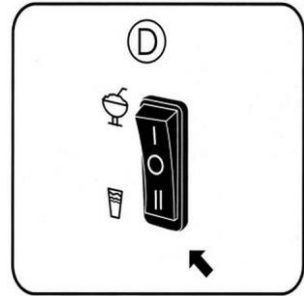


Fig. 5

Apagado del aparato / activación del modo nocturno

1. Para apagar la granizadora, pulse el interruptor principal de encendido/apagado (A) en la posición "O".
2. Si el producto debe permanecer en la granizadora durante la noche, coloque el interruptor (B) en la posición nocturna (Fig. 6).

Este ajuste mantiene líquido el producto refrigerado y alarga la vida útil del compresor.

3. Asegúrese de que los recipientes están suficientemente llenos.

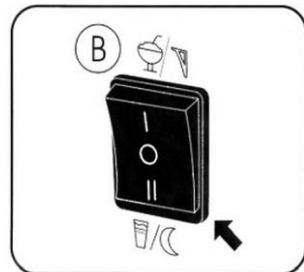


Fig. 6

Servir granizados / bebidas frías



Fig. 7

1. Vierta granizados preparados o bebidas frías de los recipientes según sea necesario.
2. Sujete un vaso debajo del tubo de descarga y presione el grifo de descarga hacia abajo.
3. Sirva el granizado o la bebida fría.

6 Limpieza

ES

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

¡ATENCIÓN!

No utilice nunca agua caliente para limpiar piezas de plástico..

6.2 Limpieza

Limpieza diaria

1. Limpie el aparato cuidadosamente después de cada uso.

¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que los recipientes están completamente vacíos antes de extraerlos.

2. Vacíe el granizado y la bebida fría de los recipientes a través del grifo de vaciado.
3. Retire las tapas de los recipientes.

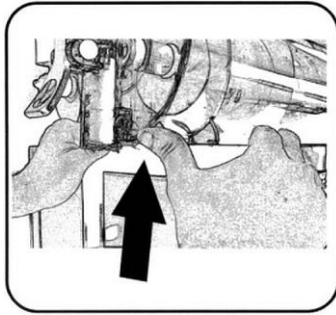


Fig. 8

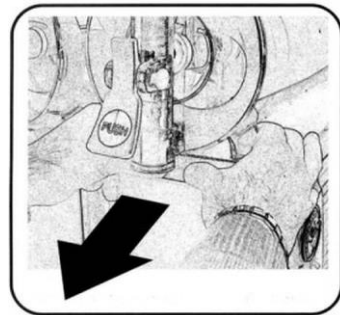


Fig. 9

4. Levante los recipientes por la parte delantera hasta que salten las patas de los recipientes, como se muestra arriba.
5. Retire lentamente los recipientes tal como se indica en la figura.
6. Lave los recipientes con agua tibia.

¡ATENCIÓN!

No utilice nunca detergente líquido, ya que puede dañar el material y hacer que se empañe.

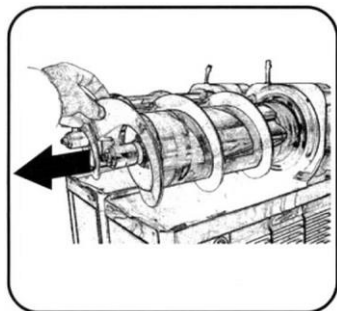


Fig. 10

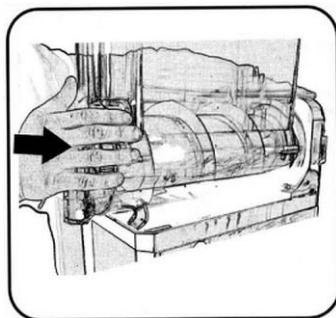


Fig. 11

7. Retire la espiral.
8. Retire la junta grande de la parte posterior del aparato.
9. Limpie los componentes con agua tibia y desinfectante alimentario.

10. Vuelva a instalar los componentes:

- coloque la junta.
Asegúrese de que la junta esté bien colocada y de que no queden huecos en la parte posterior. Lo mejor es colocar la junta empezando por la parte inferior y presionando hacia arriba con los tornillos de mariposa de cada lado;
- inserte el husillo;
- coloque los recipientes: deslícelos y presiónelos contra la junta.

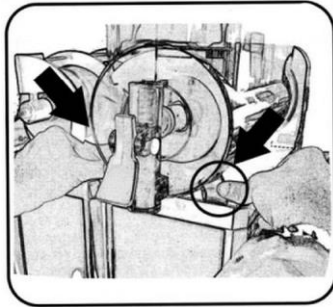


Fig. 12

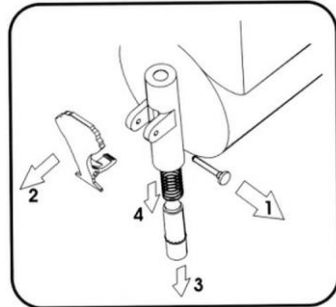


Fig. 13

11. Presione con los pulgares sobre ambas patas hasta que encajen en su sitio.
12. Vuelva a colocar la tapa.

13. Retire la salida con el grifo de descarga en el siguiente orden:

1. Pasador
2. Palanca
3. Tubo de descarga
4. Resorte de la válvula de descarga

14. Limpie los componentes del grifo de descarga en agua tibia con desinfectante.

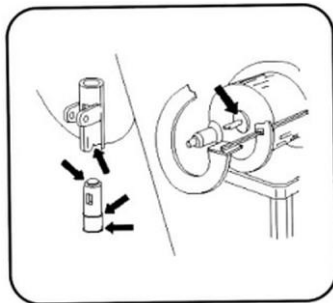


Fig. 14

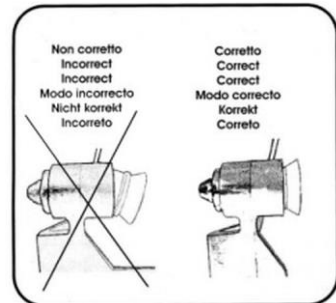


Fig. 15

15. Los lugares marcados en la Fig. 14 deben humedecerse con agua diariamente o después de cada limpieza a fondo.

16. Empuje la junta de la tapa de aspiración hasta el fondo de la cabeza espiral. Asegúrese de que la junta de la tapa esté colocada correctamente como se muestra en la Fig. 15.

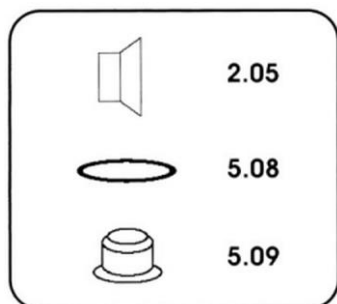


Fig. 16

17. Los siguientes elementos deben comprobarse mensualmente:
- 5.08 - junta tórica del grifo de descarga
 - 5.09 - junta del grifo de descarga inferior
 - 2.05 - junta de la tapa de aspiración

Desinfección

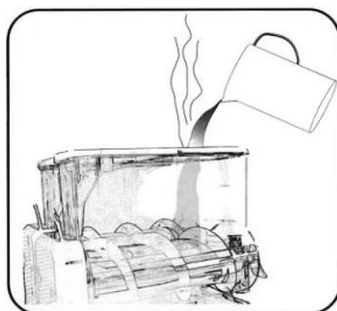


Fig. 17

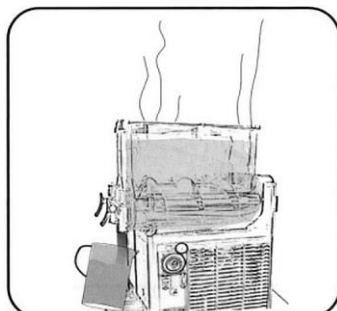


Fig. 18

1. Apague el aparato.
2. Llene el recipiente con agua tibia y vacíelo por el grifo de descarga (Fig. 17,18).
3. Para facilitar la extracción del recipiente, siga las instrucciones de las Fig. 19 y 20.

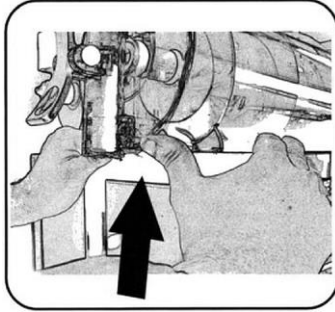


Fig. 19

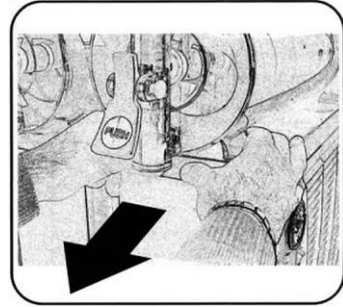


Fig. 20

4. Coloque los dedos debajo de la parte inferior delantera del recipiente, cerca del grifo de descarga, y presione hacia arriba hasta que salten las patas.
5. Coloque los dedos detrás de las patas del recipiente y tire lentamente del recipiente hacia delante hasta extraerlo por completo.
6. Guarde todos los componentes en un lugar seguro para que no se pierdan.
7. Lave los componentes con detergente líquido y agua tibia. **No utilice nunca productos abrasivos.**

ES

Procesos de limpieza posteriores

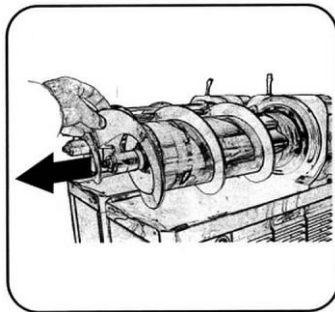


Fig. 21

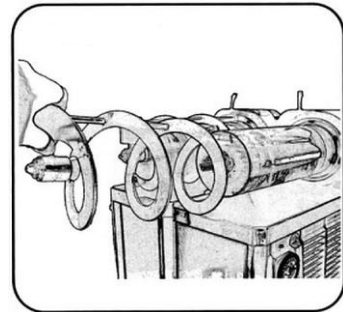


Fig. 22

1. Para extraer la espiral, coloque los dedos sobre la placa de la espiral y tire suavemente de ella hacia dentro, como se muestra en la Fig. 21+22.

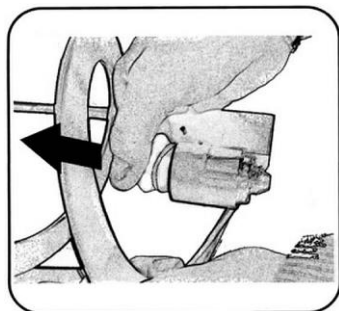


Fig. 23

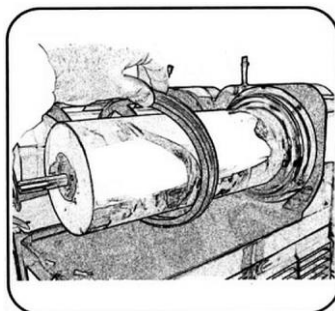


Fig. 24

2. Retire la junta de la tapa de succión de la espiral delantera una vez que el rollo de la espiral esté completamente retirado.
3. Retire la junta del recipiente de la parte trasera del tubo del evaporador.
4. Retire los componentes del grifo de vaciado para su limpieza como se describe a continuación:

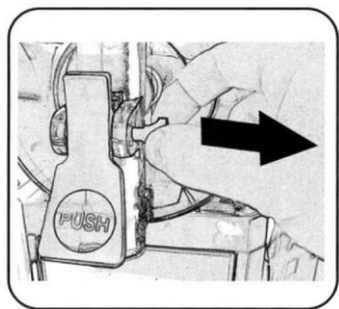


Fig. 25

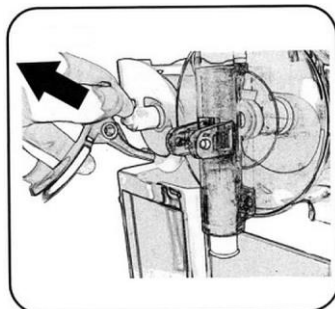


Fig. 26

- extraiga el pasador de montaje de la palanca,
- extraiga la palanca del soporte,

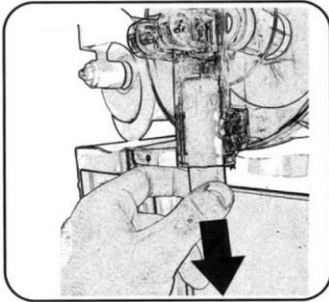


Fig. 27

- extraiga el pasador principal del grifo de descarga tirando hacia abajo,

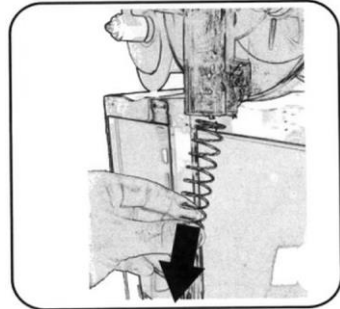


Fig. 28

- repita el mismo proceso para los resortes del grifo de descarga.

5. Lave todos los componentes retirados con agua tibia..
6. Utilice un cepillo de plástico adecuado para limpiar los componentes que se muestran a continuación:

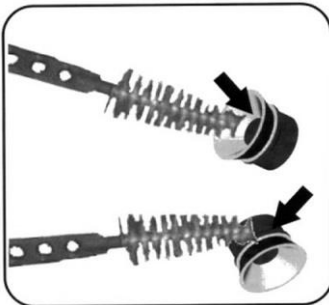


Fig. 29

- junta de la tapa de aspiración,

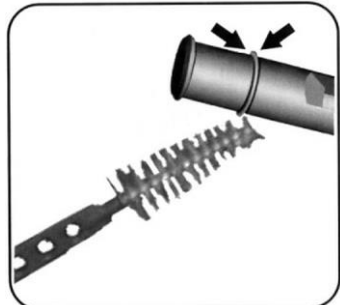


Fig. 30

- unta tórica del grifo de descarga,

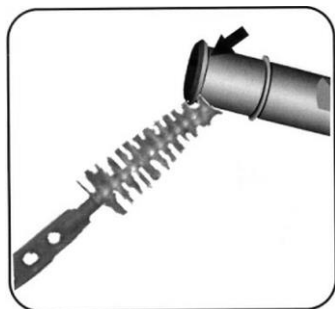


Fig. 31

- junta del grifo de desgraga inferior,



Fig. 32

- junta del recipiente.

Montaje después de la limpieza

1. Limpie el tubo del evaporador y las mangueras de goteo antes de montar los componentes, sin utilizar productos abrasivos.
2. Enjuague la junta del recipiente con agua antes de volver a montarla para facilitar el montaje del recipiente.

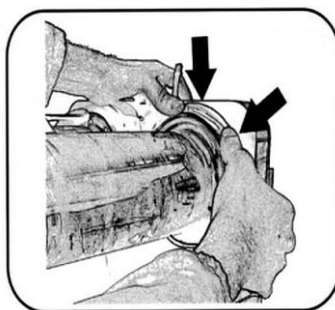


Fig. 33

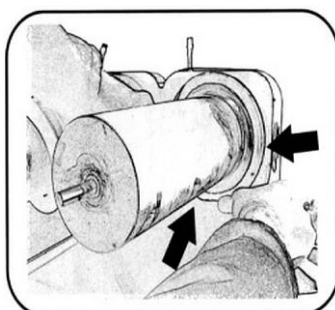


Fig. 34

3. Coloque la junta del recipiente en posición en la parte posterior del tubo del evaporador.
4. Cuando la junta del recipiente esté en la posición correcta, presione con los pulgares la parte inferior y luego gradualmente la parte superior hacia abajo (haga un círculo con los dedos) hasta que quede correctamente asentado en su lugar. (Fig. 33, 34)

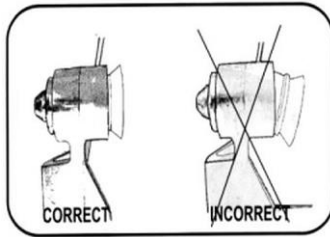


Fig. 35

5. Introduzca la junta de la tapa de aspiración en el espacio en espiral, presionándola a fondo (Fig. 35).
6. Humedezca la junta con agua.

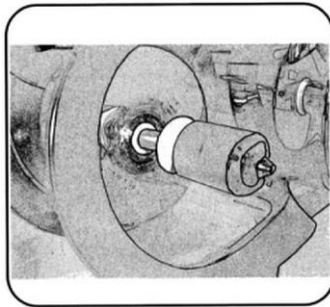


Fig. 36

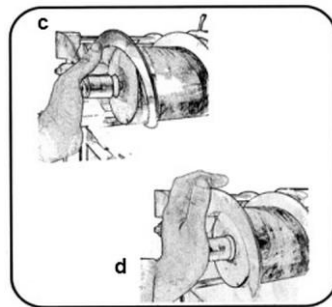


Fig. 37

7. Introduzca la espiral presionando suave y profundamente, como se muestra en la Fig. 37 (c y d).
8. A continuación, humedezca con agua las juntas de la espiral (Fig. 36).

Montaje del grifo de descarga

1. Antes de montar los componentes del grifo de descarga, humedezca con agua las juntas del grifo de descarga (Fig. 38) y las juntas (Fig. 40)

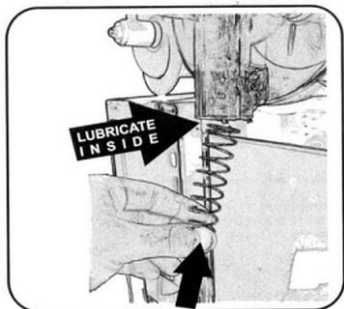


Fig. 38

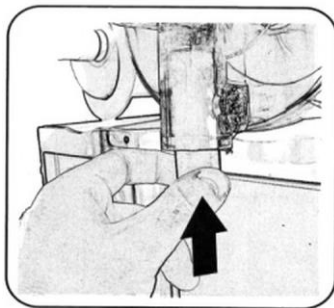


Fig. 39

2. Monte el resorte y el pasador del grifo según las figuras 38 y 39.

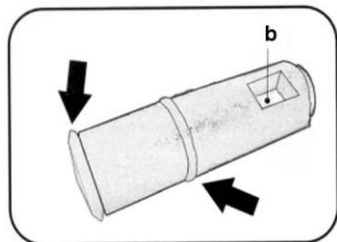


Fig. 40

3. Al insertar el pasador del grifo de descarga, asegúrese de que el pequeño orificio (véase la Fig. 40) esté exactamente delante de usted.
4. Humedezca generosamente con agua el pasador del grifo de descarga antes de insertarlo.

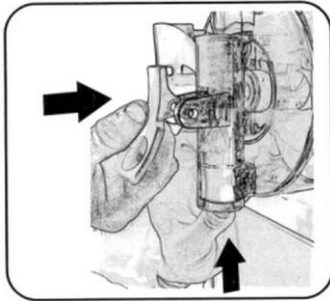


Fig. 41

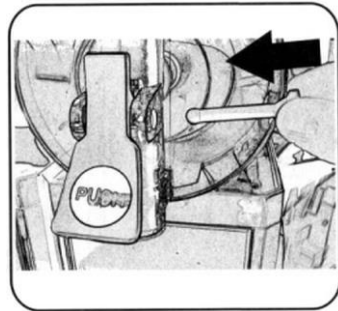


Fig. 42

5. Sujete el pasador del grifo hacia arriba hasta que pueda ver el orificio cuadrado en el que debe introducirse la palanca (Fig. 41).
6. Introduzca el pasador de fijación de la palanca como se indica en la Fig. 42.

Limpeza de las bandejas de goteo

1. Retire las bandejas de goteo (11) del aparato.
2. Retire las chapas de goteo (10) de las bandejas de goteo.
3. Vacíe las bandejas de goteo.
4. Limpie las chapas y las bandejas de goteo con agua tibia, un detergente suave y un paño suave o una esponja.
5. Enjuague con agua limpia y seque bien los componentes lavados.
6. Ponga las bandejas de goteo en las ranuras de montaje previstas (14) mientras introduce las mangueras de descarga (13) en las bandejas de goteo.



Fig. 43

Limpeza del condensador

1. Retire los componentes laterales de la carcasa.
2. Limpie el condensador semanalmente con un cepillo suave.

¡ATENCIÓN!

Un condensador sucio puede dañar el compresor.

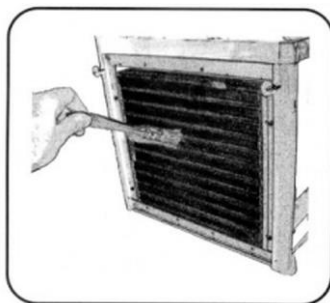


Fig. 44

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico.

Asegúrese de incluir el número de artículo, el nombre del modelo y el número de serie. Estos datos se especifican en la placa de características del aparato.

Fallo	Posible causa	Eliminación
Falta de las funciones	El enchufe está insertado de manera incorrecta.	Retire el enchufe y vuelva a insertarlo correctamente en la toma de corriente
	El fusible de alimentación está dañado	Revise el fusible, compruebe el funcionamiento al enchufar el aparato a otra fuente de alimentación
	Falta de la corriente	Compruebe la conexión eléctrica
	El interruptor principal no está encendido	Encienda el aparato con el interruptor principal de encendido/apagado
	Clavija defectuosa	Póngase en contacto con el servicio
El producto no se congela	El condensador está bloqueado por el polvo	Limpie cuidadosamente el condensador
	Luz solar directa o fuentes de calor en las inmediaciones	Aleje el aparato de las fuentes de calor
	Mala circulación de aire alrededor del aparato	Asegure una suficiente distancia de las paredes u otros objetos
El tornillo sinfin no se mueve ni hace ruido	Contenido de azúcar incorrecto	Respete el contenido mínimo de azúcar del 13%

8 Recuperación

Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.

Refrigerante

El propelente utilizado en el aparato es inflamable. Su eliminación debe efectuarse de acuerdo con las normas nacionales.